



Brüssel, 23. oktoober 2026
(OR. en)

14801/26

DENLEG 106
FOOD 146
SAN 733

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kättesaamise kuupäev:	22. oktoober 2026
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	D118469/01
Teema:	KOMISJONI MÄÄRUS (EL) .../..., XXX, millega parandatakse määruse (EL) nr 432/2012 (millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited) teatavaid keeleversioone

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument D118469/01.

Lisatud: D118469/01



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, XXX
PLAN/2026/1038 - D118469/01
[...] (2026) XXX draft

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) .../...,

XXX,

**millega parandatakse määruse (EL) nr 432/2012 (millega kehtestatakse nimekiri
tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud
haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited)
teatavaid keeleversioone**

(EMPs kohaldatav tekst)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) .../...,

XXX,

millega parandatakse määruse (EL) nr 432/2012 (millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited) teatavaid keeleversioone

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta,¹ eelkõige selle artikli 13 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EL) nr 432/2012² lisa itaalia-, läti-, portugali-, prantsus- ja rumeeniakeelses versioonis on tabeli „Lubatud tervisealaste väidete nimekiri“ teises veerus viga seoses melatoniini kohta esitatud tervisealaste väidetega. Viga mõjutab kõnealuse sätte sisu.
- (2) Seepärast tuleks määruse (EL) nr 432/2012 itaalia-, läti-, portugali-, prantsus- ja rumeeniakeelset versiooni vastavalt parandada. Muudes keeleversioonides ei ole vaja parandusi teha.
- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

(ei puuduta eestikeelset versiooni)

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

¹ ELT L 404, 30.12.2006, lk 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1924/oj>.

² Komisjoni 16. mai 2012. aasta määrus (EL) nr 432/2012, millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited (ELT L 136, 25.5.2012, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/432/oj>).

Brüssel,

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN